書籍發售 / 代印招牌 / 精美帖冊 / 承接各種印刷

本報 通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY MARCH 4 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2057

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月四號 （星期五）

孔子二千五百零伍年

夏曆乙未年二月十一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1952

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教為道德基礎
以道德建立民權
以民權興辦實業
以實業鞏固國家
以國家附和世界
以世界平等為大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible]

總統艾森豪威爾力言

美將不助蔣反攻中國大陸

美決不參與侵略戰爭仍希望停火 如蔣獨用其力量反攻必不能成功

[illegible]

西藏人民預備響應解放台灣

[illegible]

蘇聯科學家工作於對付引導投射器方法

[illegible]

中印兩國開無綫電話業務開放

[illegible]

吳努將與尼赫魯交換意見

[illegible]

雷德福謂蔣無能力反攻大陸

[illegible]

艾登力請中共與蔣集團避免用武

[illegible]

是否防守沿海島嶼將由美國總統決定

[illegible]

英外交家預料亞洲冷戰無限期持續

[illegible]

如俄空襲英國美即實施報復

[illegible]

在台山列島附近解放軍艇隊猛轟蔣艦

[illegible]

公主難能返抵英京初遇寒風不禁顫抖

[illegible]

美軍曾助敵將由軍事法庭定刑

[illegible]

本埠新聞

建議利用失業工人修路

昨日市參事克里夫爾向公衆工程委員會建議，利用失業工人修理街道。

公衆工程委員長亞當……今年道路修理之支出預算，已決定約爲二千五萬元，至是委會即同意研究克里夫爾之提議。

安省停止在英召聘教師

安省現時已將英國教員選入之計劃停止。專門人員創納瑟副主任對省議會教育委員會稱，本年不需再在英召聘教師，因去年召聘之一百名，僅中九十五名經已到達擔任。但因英國教師應聘者並不多，因路費旅途高，而加國生活程度亦高，其結果並無特殊良好。

展覽會星期日航空表演不批准

市府准許……特議六月五日在全國展覽會舉行國際航空表演，因該日爲星期日，是以不能許可。

但謂主日法案授權城市，實施運動會合法，但不包括表演類，執行……

市府興建路警署及消防局

市府物業委員會……基爾街之警署……遷入辦公……已爲市府實施不適用者……

省警隊將獲加薪

……四月一日，安省省警隊……

全僑國代表會議報導

選舉執行委員二十人名，監察委員十一名……

本市慶祝兄弟節紀聞

……

▲加屬新聞

加政府調查秘魯發獎與加國公民事件

柯京二日電……

移民部長承認查詢移民宗教信仰

柯京二日電……

加西一婦人慶祝一百零五壽辰

……

特委會令稅務部削減捷克領巾抽售稅

柯京二日電……

兩西人駕小漁船作環遊世界壯舉

……

黃光校友會謝啟

……

民國四十四年滿地可至孝堂職員表

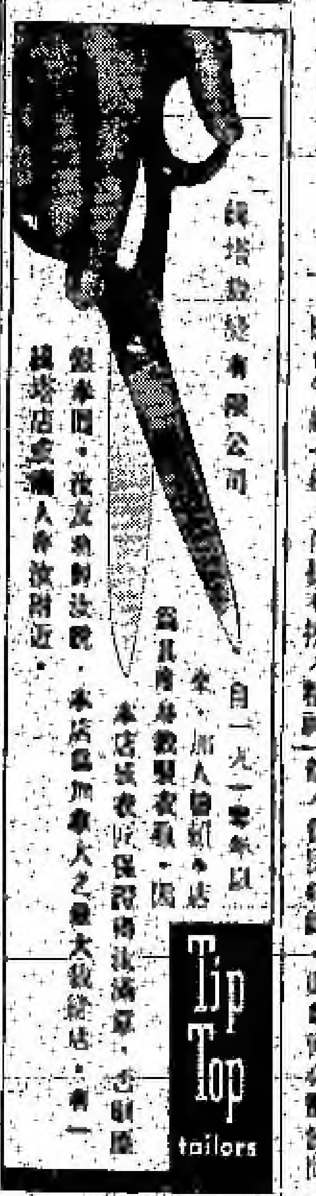
中華民國四十四年三月二日

駐外埠幹事

……

滿地可埠李氏公所中華民國四十四年各科職員表

……



海洋漁業生產 廣東完成計劃

張培啓事

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM. 3-9867

●本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

地道藥材 油糖雜貨

大贈品

妙書出現

豈有此理 喜有此書

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

麥錫舟代理美國總統輪船公司 35 ELIZABETH ST. TORONTO

定於三月六日下午二時在加仙那戲院演出 戲續聘雲埠小武小崑崙紐約埠女艷旦花笑容 黃秀芳登台獻藝 各界蒞臨同人佇立以待

胡笳悲中原

振洪穿劇社啓

住宅出賣

海洋漁業生產　廣東完成計劃

香港訊　廣州消息，廣東省的漁[illegible]完成了一九五四年海洋漁業生產計劃，據初步統計，一九五四年全省捕撈海洋魚介貝藻等共九百八十二萬多担，超過國家計劃百分之十四·七，比一九五三年增加百分之二十三。

一九五四年廣東有漁業生產互助合作組織有很大的發展，這是漁業豐收的重要原因之一。在二百個漁業生產合作社和近一千三百個生產互助組的積極影響和帶動下，全省漁民在一九五[illegible]作業，[illegible]漁業生產[illegible]新情況，去年漁民[illegible]

兩賊何魯莽　驚醒野鴛鴦

[illegible]

兩名加海軍　軍官在英獲獎

倫敦二月十日電，海軍部今日宣佈，兩個加拿大海軍軍官，已被選為在英國進行之飛機特別訓練班之最良好飛行員。得獎人為二十四歲之威廉少尉，及二十一歲之[illegible]少尉，[illegible]獎品。

北京人民畫報
（每月出版）
（全年十二冊美金二元）
（外埠包郵費叁元五）

加拿大總代理

（廣州泰康堂藥行少林寺秘傳）

風濕跌打膏藥

★每張五毛　外埠加[illegible]★

主治風濕痛症跌打損傷

週末報　文匯報

公今為利便僑胞起見，特設修理收音機，及一切電器部門，工作妥當，快捷從廉。代理品氏公司 P. BURNS 牌油 牌腸　品氏公司電話 EM 3 0131

侯萍溪謹啓

五星飄揚新中國

每冊弍元　外埠[illegible]

★加拿大和平會主編　★文教業博士夫人　★本書新的華文著作

復興公司

多倫多
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

牛傳屋出賣

本屋在梳打 23 GRANGE 街，內有九個房，有傢私齊備，五個廚房，售價六千九百元，先交四千[illegible]，合意者請向電話接洽 EM3 2809

住家屋出賣　如意來面議

279½ George St. Toronto

請華人經紀

本會館公司需聘華人經紀一名，不限年齡，須熟悉[illegible]，有意者請來函面洽

K. MILES REALTOR
1982 EGLINTON AVE W.
Ph. RU1 6164

張培啓事

[illegible]

電雪機　服務　設計　修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM.4-3716

廣興公司（加拿大）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

羅市林

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店裝修從新，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

RAZ-MAH 每盒[illegible]

TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記
京粥專家
作唐人街余轉四號樓下
電話 TR-1371

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9967

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽餃鬆羔
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
93 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3143

接理
旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國總統船位
辦公時間　下午弍時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧　祛風三蛇
十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yee Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

本報代理頂好電燈

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-8680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品，牙菜冬菇，爽滑荳腐，中西雜貨，僑胞賜顧，快捷送貨

王願客車啓事

[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8918 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●為答盛意　額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林壽堂　副總理黃道循
司理黃關梁　林寧令　黃品璣　啓

林舉貞地保公證所
49 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9178

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業　重要啓事
活加機器　乾濕洗衣館

粵省大量發展果產 訂今後三年生產計劃

[illegible]

在教會盜竊 被判入獄廿五個月

[illegible]電，[illegible]二十二歲，昨日在法庭承認在教會中盜竊現款一元二毛五仙，及六枝鉛筆之罪，被法官判入獄二十五個月。

法官[illegible]判[illegible]，[illegible]之紀錄甚大，是以決定不判入感化院，而判入[illegible]監獄。

在北極區失蹤月餘 兩保員或仍生存

夏利編市一日電，由[illegible]雪中[illegible]現[illegible]，[illegible]今日由此一[illegible]之小村[illegible]。

多城林西河堂 中華民國三十四年職員表

[illegible]

又一海軍士兵 面對軍事法庭審判

夏利編市二日電，海軍部今日宣佈，一個海軍兵士將於星期四日出席軍事法庭，[illegible]月二十一日在[illegible]中[illegible]。

[illegible]軍士名[illegible]，[illegible]人因[illegible]面對軍事法庭，[illegible]兵已被判入獄[illegible]一日。

多城黃江夏分堂通告

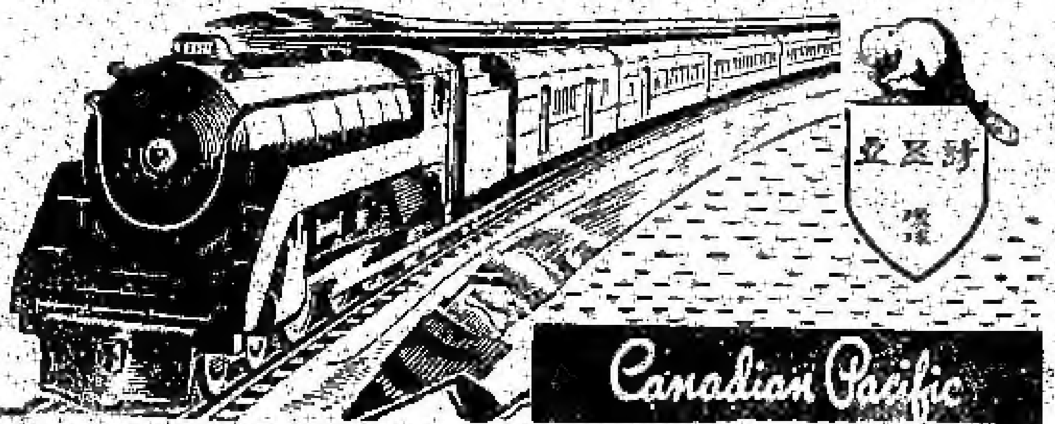
現[illegible]本年舉行全[illegible]大會，[illegible]定二月[illegible]下午二時，在[illegible]全體堂員[illegible]。

右通告

安省各埠[illegible]全體堂員

多城黃江夏分堂

一九四四年二月廿六日



特不張行車時刻

[illegible]

KENT LEE AGENT
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.

WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
279 Lagauchetiere W.
Montreal 1, Que.

雄軍勵壽丹 每瓶五員

[illegible]

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
73 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理!!! 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩孖亞火車

電話 PL 6408

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3164 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6269

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

雲埠均安號啟事

由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PACIFIC 1025

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

由大埠開往香港船期

由香港開往大埠船期

[illegible]

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（送）鋪啟事

李鐵如啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或函寄部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、瞻此奉告、並候

諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]

羅景耀 醫務所

109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8 5538

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到 祖國貨

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字所 EM4 0848
住宅 EM3 0880

環球公司

各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

永盛公司

Wing Shang Co
58 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士密電器公司

R. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7062

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0468

粵省大量發展果產 訂今後三年生產計劃

香港訊廣州消息，粵產水果的廣東省，已訂出今後三年大量發展村柑，香蕉和波蘿的計劃，計劃要求，一九五七年村柑種植面積比一九五四年增大兩倍，產量增加百分之六十以上，香蕉發展到相當數一九五九年大量結果時，全省村柑總產量將在五百萬担以上，一九五七年香蕉種植面積比一九五四年增大百分之二十六，總產量達三百二十多萬担，波蘿種植面積擴大兩倍多，總產量達一百多萬担，發展這些水果的方針是，村柑和波蘿種植山地發展，香蕉以提高單位面積產量為主，[illegible]展中要注意推廣良種和改良原有品種，以適應國內外的需要，[illegible]

粵劇觀摩演出 廣州舉行首周

香港訊廣州消息，廣州市春節第一屆戲曲觀摩演出曲藝第一週，老藝人[illegible]余由錫，馮少芳，何非凡，[illegible]

[illegible]

中國老醫 [illegible] 新統 曾 ... TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

雄軍勵壽丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 二兩二元
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
婦女補宮丸 一元

白鐵工程 [illegible] 兩種耳聾丸 [illegible]

Chong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
47 WALNUT ST. EM 8-5059
FUREL SALES LTD. TORONTO ONT.

李房出賃 歡迎蒞臨
Harry Keeper Rooms 194 DUNDAS ST. E.
賃房出賃

發館出賣 [illegible]
LEE'S CAFE PRESTON ONT

陳鄰公司 多倫多 大拿加
CHEN NOM CO. TORONTO ONT.
本號已遷新址 [illegible]

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St. [illegible]

大拿加 紐約興隆 YORK HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨 [illegible]

TAXI
EMPIRE RADIO CAB [illegible] 計程客車公司
倒履歡迎 [illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal Que. Phone HA. [illegible]
滿街廣告 城市皆知 良師巧製 技術適宜 素名腊味 精製臘味 合時瓜菜 雪白蝦米 桂亭燒鴨 灰白鹹魚 石灰鹹魚 三牙成鹹魚 鄧成鹹魚 黃花同魚 大水大烏魚 嘛國雜貨 堪稱齊備 歡迎光顧 [illegible]

[illegible] 大人 ...
[illegible] 7-48 Elizabeth St.
Upstairs EM-6-7960
TORONTO ONT.
新張廣告 [illegible]

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新張 大製罐頭 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 [illegible]

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. [illegible]

黃雲友商店 加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086

由祖國新辦到

紅娘 魚腸劍 梅開二度 情淚 任思創 恨海狂夫 鸞鳳和鳴
家山有節 [illegible]
請君買多幾只
★電影插曲
[illegible]

富隆進出口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH [illegible] PRODUCTS
[illegible] STREET WEST [illegible] MONTREAL QUEBEC TEL. HA [illegible]
合時貨品 源源辦到 雜貨 老茶 海味 挑選精美 以應顧客 衣着餐館 用具齊備 [illegible]

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
[illegible]
CHIN YOKE CO.
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO ONT. CANADA
加拿大 [illegible]

吉席南欄
F. T. JAMES CO. LTD.
25 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0031
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行 估價相宜 遠近華友 顧特別歡迎 本主人

李均宜 醫師
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-0692
住家 RU-1-0079
診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午 至下午兩點 禮拜日兩點鐘
[illegible] 百九十六號 旦打街西一

地質普查隊活躍粵省鄉

[illegible]

十具廠正式生產

[illegible]

無線電收音機售量下跌

[illegible]

殺熊勇士又增紀錄

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷舖啟事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以和便僑胞起見遷往華埠且打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜
本醫師最拿手風濕跌打刀傷

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
功業宗旨
[illegible]
L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

加拿大 多朗多
中國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705
新運到
發菜 蠔豉 上頭三牙
大紐柯蘇 花旗蔬菜
靚白花冇 靚黃花冇
廉價發客
代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 滿地可
環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到
京葉海味 油鹽茶米 絲髮髮線
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉貨美 歡迎

雲哥華埠
天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 3011
(育雞大力丸) 一打五元
(活命靈丹) 一料五元
(戀花戀情素) 郵費一毫
[illegible]

加拿大 多朗度
治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
傷風咳嗽止咳露 每樽七毫五
化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
比市利公司藥膽痲膏
珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
皮膚濕毒藥水
△新貨到▽
今古書籍小說 書目印便函索即奉
△最新各種名伶唱片

趣趣公司

毛聊生武俠紅衫
武俠打鬥小說
[illegible]
C.O.D. 不受
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6255
◀ 忠誠服務 ● 工精價廉 ● 快捷妥當 ▶
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 聘任名師承製各種服裝
代理部
[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
林學貞住址 EM 8-9108 住家 WA-2-6301
◎好音特告
[illegible]
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀館
本店承辦中西殯儀
如在別埠亦可通知
遠近皆可通知
價廉妥協早已名[illegible]
Joseph Thompson Funeral Director
52 Carlton St. Toronto
Phone EM 6-6785

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (壹伍七) 我是山人著

誰料對於洪熙官有點，兩個徒之血，故今如錯矣。自細日把……決意洗心革面，痛改前非，協助黨校師長……「白鶴師兄不過一時衝動耳……」……黃龍道人曰……拜訪龍門派各師兄弟，預備對付……[illegible]

佈局離奇曖味中 流落南洋歸不得

（大陸實錄小說）

……[illegible]

鼠刑

南美巴西南部……[illegible]

祖國的銀鷹

……[illegible]

馬力

馬力是個名詞……一匹馬力呢？……[illegible]（未完）

新幽夢影

……[illegible]

怪歡成精集入台

（廣州三山徐公廟）……[illegible]

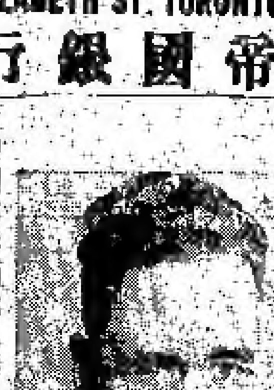
劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
（近委市利街地道車站）
本醫所經已由一九五四年十二月一日開始
每日下午二時至六時
星期日及其他時間預約
電話：WA 3 8201
住宅：HU 9 7383

新共和 (加拿大) SUN KUN WO
53 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 豪四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午式時至七時半
△醫務電話 EM 3-3987 住宅電話 MO 8429 (附電×光)▽

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近……租金每年……
本行辦理存款匯兌，無論直接或電匯，價格廉宜……到本行商量……



C. J. WALKER
Manager

加拿大最大之國貨商 (總店 分店)
茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
◎◎◎◎ 蘇杭什貨 △海味臘味 韭菜什料 △雜貨鹹魚 紅瓦瓷器 △藤竹器 男女鞋襪 △男女毛巾 鮮明照片 △馳名丸散 唐山水蓆 △本地蔬菜 日本雜貨 △唐山臘味
◎◎◎◎ 特約代理 永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
● 發行煙草呂宋煙
● 選辦環球調味精
● 代理花生靚豉油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備
誠信貿易公司

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4247

盤國恩 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間：上午十時至十二時 下午二時至六時 星期六上午十時至十二時 星期日休息
電話：EM6-4595 住宅：LO 8275

麥盤根跌打骨科
中國跌打註冊……
P. G. MARK
184 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

加拿大　三利公司　多倫多
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8862

△香港馳名　敬濟堂

△蛤蚧大補茶　△武彝大補茶　△大山食鴨片　△正北鹿茸片　△燉品草包　△燉品草包　五十磅裝（紅黃）　五十磅裝（正）　△各種小食　△各種罐頭　△各種丸散藥材

三利公司啓

開　振華經中藥房　年舜
JANE WAH LUNG
73 ALBERT ST, TORONTO ONT. EM.8-1287

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

新舊客入埠　移民入籍　臨時報稅文件　件托律師　委托清理事務　代理各保險　約章合同
辦公時間：上午十時至下午六時　晚上以電話約定
陳子豪啓

加拿大多倫多　廣東飯店　分店　總店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

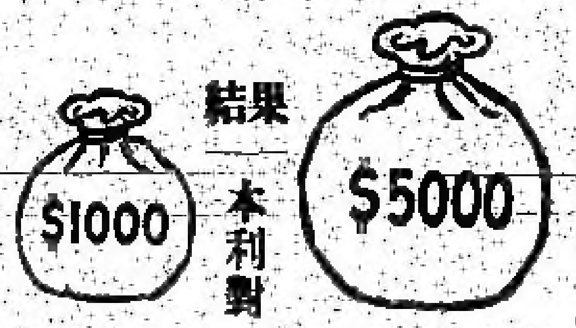
廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　外賣包送　定令滿意

金龍酒家

營業時間：每日由正午起至翌晨二點鐘止
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
68 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意



結果　本利對

鐵掌靚仔玉

武俠技擊小說

（十一）

[illegible]

勝槃兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　有轉弱爲強　返老還童之功
本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之能凌效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每瓶價銀二元半　三瓶六元半

▲治痔聖藥

▲患痔症者注意

▲失眠與不安者注意

（注意）

本藥房主人啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 8 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨生鮮魚蝦劏淨雞鴨成個散沽均隨尊便倘蒙光顧掃徑以待
司理部啓

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1672 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家　鬆化春捲　靚炸雲吞　脆滑全蛋　鮮明麵皮
▲精美　▲出品　▲便利　▲異常
貨真價實　久食馳譽　遠近光顧　快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

艾世光醫師

加拿大　星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8900 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160

女醫生　區煥珍（專科兒婦）
醫學博士　巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR OLIVER ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所：士巴丹拿街七百零七號式樓（近布魯亞）
電話：WA-1-6751
診症時間：每日下午二時至六時
禮拜日：一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大　兆源
(金)(豬)(膶)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味　金豬燒臘　四時瓜菜　祖國雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　倘蒙光顧　例被歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5654 67 Albert St. Toronto, Ont.

奇香　[製][精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

本號常有金猪臘味燒鴨火鴨豆腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐　隨意小酌
本店主人啓